

5

اتفاق

التعاون السياحي

بين

حكومة جمهورية مصر العربية

ومنظمة التحرير الفلسطينية

لمصالح السلطة الوطنية الفلسطينية

إن حكومة جمهورية مصر العربية ومنظمة التحرير الفلسطينية - المشار  
إليهما فيما بعد بالطرفين المتعاقدين،

وتعني العلاقات الأخوية التي تربط الشعبين الشقيقين في جمهورية مصر  
العربية وفلسطين،

وتوطيد الروابط القوية التي أرست قواعدها القيادة السياسية في البلدين،  
وتأكيدا على أهمية التعاون في مجال السياحة لتوثيق هذه الروابط وتحقيق المصالح

المشتركة والتكامل في برامج تنشيط السياحة في البلدين،

واقترانا بينهما بضرورة إبرام اتفاق للتعاون السياحي؛

قد إتفقتا على مايلي :

المادة الأولى

يتخذ الطرفان المتعاقدان كافة الإجراءات الضرورية لتنشيط حركة السياحة من  
دولتي كلا البلدين وهما دولتي الدول الأخرى من السياح الأفراد والمجموعات السياحية.

المادة الثانية

تقوم الطرفان المتعاقدان بتسهيل وتبسيط الإجراءات الحدودية والجمركية في المراكز  
الحدودية المشتركة والدوائج الجوية والبحرية التي تطل على كلا البلدين بما في ذلك تأشيرات  
الدخول أو منحها في مراكز العبور.

### المادة الثالثة

---

يجعل الطرفان المتعاقدان على التعاون في مجال التعليم والتدريب وتأهيل العاملين في قطاع السياحة ووضع برامج تنفيذية لتدريب القوى البشرية العاملة في القطاع السياحي الفلسطيني لدى مراكز ومعاهد التدريب السياحية في جمهورية مصر العربية.

### المادة الرابعة

---

يجعل الطرفان المتعاقدان على دعم وتنشيط حركة السياحة الدولية لكل منهما من خلال برامج سياحية مشتركة وإبراز عوامل الجذب السياحي المتكاملة في البلدين وإصدار المواد الإعلامية السياحية المشتركة التي تبرز خصائص المنتج السياحي في كل منهما.

### المادة الخامسة

---

يقوم الطرفان المتعاقدان بتبادل الخبرة الفنية في مجال التشريعات السياحية والأنظمة واللوائح وأسس التصديف وفوائده تشجيع الإستثمار المعتمدة في كل منهما بهدف وضع أسس للتكامل في مستويات الخدمة والأداء السياحي.

### المادة السادسة

---

يقوم الطرفان المتعاقدان بتشجيع القطاع الخاص لتأسيس مؤسسات وشركات استثمارية برهوية أموال مشتركة بهدف الإستثمار في مجال السياحة.

### المادة السابعة

---

يعمل الطرفان المتعاقدان على تبادل المعلومات والخبرات في مجال صناعة وتطوير الحرف التقليدية ووضع برامج تدريبية مشتركة لتحسين المنتج السياحي من الحرف والصناعات التقليدية والتراثية، ويتبادل الجانبان الخبرات في مجال عمل أفراد الشرطة السياحية ووضع برامج التدريب المشتركة اللازمة .

### المادة الثامنة

---

يعمل الطرفان المتعاقدان على التنسيق المشترك في المحافل والهيئات السياحية الإفريقية والدولية والمناسبات الترويجية والمعارض الدوائية .

### المادة التاسعة

---

يُدعم الطرفان المتعاقدان قيام مكاتب السياحة والسفر في البلدين لوضع برامج سياحية المجموعات السياحية الدولية لزيارة كلا البلدين وضمن برامج الزيارة التي تبرمها وتنفذها هذه الشركات

### المادة العاشرة

---

يعمل الطرفان المتعاقدان على تنظيم عمليات النقل السياحي بواسطة الحافلات السياحية بين البلدين بحيث تكون من نقطة واحدة في ارضى أحد الطرفين إلى نقطة واحدة في ارضى الطرف الآخر وعبره إلى طرف ثالث ولايسمح للحافلات السياحية بالتجول داخل ارضى البلاد الاخر وبما لايتعارض مع المنظمة والتعليمات المعمول بها في كلا البلدين .



## المادة الحادية عشرة

يقوم الطرفان المتعاقدان بتشكيل لجنة فنية مشتركة مهمتها متابعة الإجراءات اللازمة لتطبيق أحكام هذا الاتفاق ووضع برامج سنوية لتنفيذ أحكامه.

## المادة الثانية عشرة

أدخل هذا الاتفاق حيز النفاذ من تاريخ تبادل الطرفين المتعاقدين - كتابة وبالوسائل المتعارفين - آخر إخطار يتمم الإجراءات القانونية في كل منهما. وينطبق ذلك على أية تعديلات تجري على الاتفاق.

تستمر الحال بهذا الاتفاق خمس سنوات قابلة للتجديد ما لم يطلب أحد الطرفين المتعاقدين إنهاء العمل به قبل انقضاء فترة سريانه بسنة أشهر.

حرم هذا الاتفاق في غزة بتاريخ ١٠ محرم ١٤١٩ هجرية، الموافق ٢٨ أبريل ١٩٩٨ ميلادية، من أوضاع والأوضاع العرفية.

عن حكومة

جمهورية مصر العربية

عمرو موسى

وزير الخارجية

عن منظمة التحرير الفلسطينية

لصالح السلطة الوطنية الفلسطينية

د. نبيل شعث

وزير التخطيط والتعاون الدولي

